

# 



# Published by the Scouill Manufacturing Company for its Employees.

Vol. XXXV August 20, 1951 No. 16

# Value of Technical Assistance Program Marked By Skeptical British Journal



The latest group of visitors to our plant, sponsored by the ECA, was the above French productivity team. Representing various Labor and Management groups in France, they were interested in our mill operations.

The young lady is with the French Embassy in Washington, D. C., and served as one of the interpreters during the tour of our mills on July 25.

The United States non-ferrous metals industry supplied so much convincing data to a visiting technical assistance team from the United Kingdom last year that the recently published report of the team was the "clincher" in changing the views of a major British engineering paper.

The editor of ENGINEERING, a conservative and respected trade journal published in London, stated, "When the first technical assistance teams were sent from the United Kingdom by the ECA to study American industry, we doubted whether much practical benefit would result.......we felt then that there was little point in sending parties to the United States, at considerable expense, to learn the obvious."

"In that view, we now openly con-

# New Assignments Tool & Development

Mr. W. H. Machin, Superintendent of the Tool & Development Division, has issued notice of the following:

Effective August 20, 1951, James J. Moore is appointed Assistant Foreman of the first shift in General Training Room No. 1, Dept. 351.

Effective August 20, 1951, Earl J. Holihan is appointed Assistant Foreman of the second shift in General Training Room No. 1, Dept. 351.

Mr. Moore and Mr. Holihan will report to General Training Room #1 Foreman William J. McGrath.

# SERA Golf Tourney To Be Held Aug. 25

The annual SERA Kickers' Golf tournament is scheduled for Saturday, August 25, at the Chase Country Club. Tee off time—8:00 to 10:00 a.m.

fess, we were wrong. If only one or two parties had returned with broadly similar reports, it is probable that comparatively little result would have been achieved. When, however, a dozen or so selected groups of observant men, many of their individual members

(Continued on Page 2, Column 3)

# Suggestion Awards

The Industrial Improvement Committee has announced the awarding of cash prizes to ten Main Plant Employees for submitted suggestions as follows:

#### \$25.00

John McCarthy, Cont. Strip Mill

#### \$15.00

John McCarthy, Cont. Strip Mill Louis Ragozzino, Trim & Knurl Angelo Grasso, Press 2 Theodore Zotto, Hot Forge John Mongillo, Press 1 Louis Lavorgna, Drill & Tap Robert Bernier, Cont. Strip Mill

#### \$10.00

Thomas J. Addona, Button Tool Walter Steinnagel, Slide Fastener

# **Labor Day Shutdown**

The factory, mills and offices of the Main Plant will be closed on Monday, September 3, 1951, in observance of Labor Day.

All departments will open with the first shift on Tuesday, September 4. Any deviation from the above will be announced by departmental posting.

The Waterville Division will be closed on Labor Day also.

# Figures Don't Lie!

#### Men Stretch The Truth To Further Their Own Ends!

The Union has been quoted in the public press as indicating that the workers of a local competitor were better off than Scovill workers in the matter of general wage increases. We believe the following examples will show up such statements for what they are—statements of confusion.

Let us take the case of a Scovill worker and the competitor's worker who each earned \$1.40 per hour January 1, 1950. From January 1, 1950 to August 1, 1951 each worked 40 hours per week—four weeks a month. We have shown below the earnings of each worker after each announced general increase he received from January 1, 1950 to August 1, 1951. We have considered that each increase was effective the first of a month. Actually they were effective within the first 7 days of a month.

SC	OVILL	COMPETITOR
Neither company gave a wage increase Jan. thru April, 1950. So each worker received \$1.40 x 40 x 4 x 4	\$ 896.00	\$ 896.00
Scovill gave 5¢ in May, 1950.  Competitor gave no increase until October. So, from May to October the Scovill worker earned \$1.45 x 40 x 4 x 5 the Competitor's worker earned \$1.40 x 40 x 4 x 5	1160.00	1120.00
In October, 1950, Scovill gave an additional 5¢ per hour So the Scovill worker earned, from Oct. 1950 to Feb. 1951, \$1.50 x 40 x 4 x 4 Competitor gave 4¢ in October so, in the above period, the Competitor's worker earned \$1.44 x 40 x 4 x 4	960.00	921.60
In February, 1951, Scovill gave no increase so the Scovill worker earned from February to May \$1.50 x 40 x 4 x 3 Competitor gave 4¢ in Feb. So the Competitor's worker, in the same period, earned \$1.48 x 40 x 4 x 3	720.00	710.40
In May, Scovill gave no increase, so the Scovill worker earned from May to Aug. 1, 1951 \$1.50 x 40 x 4 x 3  In May, Competitor gave 6¢, so in the above period, the Competitor's worker earned \$1.54 x 40 x 4 x 3	720.00	739.20
Total Earnings—January 1, 1950 to August 1, 1951 By the Scovill worker By the Competitor's worker	\$4456.00	\$4387.20

From January 1, 1950 to August 1, 1951 the Scovill worker was better off than the Competitor's worker by \$ 68.80

In every case where Scovill and the Competitor's employees were

earning the same hourly wage on January 1, 1950 and each worked according to the conditions set forth above, the Scovill employee had the advantage in earnings for the period up to August 1, 1951.

You will be bombarded with twisted statements regarding the above.

You will be bombarded with twisted statements regarding the above. They will be intended to confuse you. Bring them to me, and I will show you their falseness. The above outline of earnings under the conditions set forth is fact which no one can honestly dispute.

Celan C. Curling Vice-President

# Joseph Gerulis Receives 40-Year Award



Scovill President L. P. Sperry presents the 40-year, diamond-studded gold service pin to Joseph Gerulis of the Drawing Room. Foreman M. J. Wall, General Foreman L. H. Mayshaw and Factory Superintendent J. G. Wolff were on hand to offer their congratulations and best wishes to Mr. Gerulis.



# THE BULLETIN



Published by the Scouill Manufacturing Company for its Employees.

99 Mill Street, Waterbury, Connecticut

Supervisor of Publicity: David S. Moreland Managing Editor: Margaret E. Fenske Art Editor: George E. Slater

Contributing Staff:

Dorothy Bernier, Jim Littlejohn, Harry Shewbridge, Alice Spillar

"We pledge ourselves to investigate thoroughly for accuracy before publication the material presented in THE BULLETIN."

Vol. XXXV

August 20, 1951

No. 16

# Rainy Days

Are you ready for the rainy days to come? Are you prepared for sudden illness or changes in your economic structure?

There is an old, old saying, "In time of peace, prepare for war". That old saying is as true today as it was years ago. It could be that, if we are prepared when sudden and unforseen blows strike us, whether physically, financially or otherwise, the hurt is not so great.

In fair weather we prepare for stormy weather with the purchase of rubbers, overshoes, heavy clothing, etc.—in the warm weather many people stock their coal bins and oil tanks for cold weather—but, how many prepare for other reverses such as a long illness, financial losses, and the Evening of Life?

It would seem that many of us let the future take care of itself. All the days seem fair and sunny but, rest assured that rainy days are bound to come. So, why not start preparing right now for that inevitable rainy day and, by your preparedness, cushion the shock of stormy weather.

# **Rod Mill Topics**

By Kilroy

We're all glad to hear that Joe Destefano's wife is out of the hospital and on the road to recovery; and that Ed Brown's daughter Carolyn is doing fine.

Judy Bradshaw is off on vacation. Rumor has it that she has gone to Maine. Don't get lost among the potato vines and forget to come back, Judy.

Did Bill Tinney ever tell you about that new dog he was going to get? He finally got it, but after the pup went on a destroying rampage, Bill wonders if it was smart getting a dog after all.

"The thrill of a lifetime" really came for Erving Honyotski on August 14. That's the memorable date he received a call from Heidelberg, Germany. His son, Erv, Jr., is stationed there with the armed forces. It sure was good to hear his voice, eh, Honey.

### Softball Standings

Inter-dept. League

Standings as of August 14			
	Won	Lost	
West Machine	4	0	
North Mill	3	1	
Trim & Knurl	3	1	
Truckers	2	1	
Slide Fastener	2	2	
Button Tool	2	2	
Advanced Training	2	2	
Waterville		2	

#### **IRA** Participation

The SERA team winds up the second round tonight (August 20) when they meet the Wheeler Wire Company team. Victory for SERA will give them second place honors for this round.

# Our Family Album--The Younger Generation



Sandra Lee is the four-year-old daughter of Bob Dobrick of Safety & Health. Her mother Constance was formerly with Fuse Assembly.



Paul Everett, 3rd was the first New Year baby born in Naugatuck this year. His father is an employee of the Chucking Department.

### ACCIDENTS NEVER TAKE A VACATION



### **ECA Technical Assistance Program**

(Continued from Page 1, Column 2)

initially inclined by their industrial upbringing to be skeptical, return with almost identical impressions, their combined testimony begins to gather weight that is not to be calculated solely by arithmetical progression."

"As successive productivity teams return, it is evident that they are looking for stronger terms "to emphasize that it is no accident that American industry has 'got something'; and — most important of all—that those results are definitely worth achieving."

Commenting on the warm reception given the non-ferrous metals team by U. S. industry, the London paper says, "It is almost superfluous to say that they were received with the greatest cordiality, were shown all that they desired to see, given all the information they sought, and encouraged in every way to make the best possible use of their limited time in the United States."

The British visitors found that "competition was accepted as the natural order of things, and that there

was everywhere an abundance of ingenuity, inventiveness, and aptitude for improvisation, a spirit of enterprise ......and a readiness to take risks."

"The core of the matter is reached" in the team's report on Labour Conditions and Relations, the editor believes. He points out that the three-shift system is readily accepted here, normal working hours are 40 per week, and "no one was dependent upon public transport" to get to factories, nor was shopping difficult for late-shift workers

"In two words, the whole difference boils down to a matter of restrictive practices," the editorial concludes. "Is it too much to hope that some day politicians, Government officials and trade unionists alike may see the light?"

Seventeen representatives of management, technicians and workers constituted the U.K. team which visited 16 plants while in this country.

Scovill was one of the five Connecticut plants visited by this team.

# Drum Opening Made Easy--And Safe

Joseph Pannone (right), Rolling Room, demonstrates the new type of "can opener" drum head cutter.

This new tool is used for cutting tops off light-weight drums and eliminates the sloppy, dangerous hammer and chisel method which always left a jagged edge. It flattens the cut edge, leaving the barrel safe to handle.

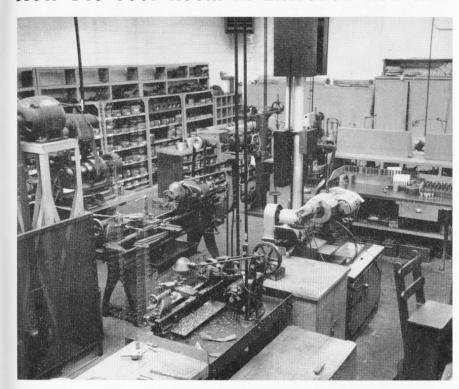
Many accidents are caused by using the wrong tool on a job.

This is the right tool for this job. More information can be obtained about it from the Rolling Room or Safety Dept. through foremen.

The face shield is needed on the job shown because of the chemical hazard in the drum.



### New Die Tool Room In Extruded Rod Mill



Foreman of Tool Maintenance Charlie Marcelynas and his staff are rightly proud of their new die tool room which is located in the northeast corner of the Rod Mill. It replaces the old die crib which had been in the press area.

The die crib, formerly located in the press area of the Extruded Rod Mill, has been moved to new quarters in the northeast corner of the Mill. The space previously occupied by the crib is to be used for a new Tandem Mill.

In its new location, the die tool room occupies approximately twice the amount of space which the old crib covered. In the past, this area was used as an outside storage platform.

With a bit of building, painting and cementing, the room has taken on an attractive appearance. A cinder block wall now encloses the platform, sections of the floor have been recemented, and a complete paint job has brightened the room considerably.

Lighting and ventilation are ideal. In addition to machine and ceiling lights, further lighting is received from overhead skylights. Two unit heaters have been installed. This adds to the comfort of the men for they furnish heat during the cold weather and serve as fans in warm weather.

All-steel racks line the north wall

# **Training Topics**

Among the latest arrivals in the GTC are: Paul Belval and Francis McCarthy who are local lads; Alfred Budris, a long drink of water from Thomaston, who has been a messenger in 112 building for some months; Charles Kathan from Prospect, whose claim to fame is that his brother Arthur went through the Welder section of the GTC; and Claude Raffin who speaks with a slight accent—and no wonder, since he came over from Paris, France a few months ago.

Mario Rossi of GT #2 expects to have a hip operation soon and will be out a while. Don't forget to drop him a line, fellows.

A few of the boys have been moving around lately. Dick Burmeister and Frank Dunn have moved to Gripper Eyelet, Bob Brade to Mfg. Eyelet, and Ronald Dubuque to Chucking Tool. All four are taking up the gentle art of Toolmaking.

Dwight Graveline, who has been honorably discharged from the army engineers, is back with us in Button Tool. He said he didn't know time could move so slowly. Most of it was spent in Korea.

Al Bakutis of Mfg. Eyelet has been teaching Ray Adam of Chucking Tool how to (or is it how not to?) play golf. Seems as though he has developed a Frankenstein. Better get some golf shoes, Al. You can use those five extra strokes they'll save you!

while wooden and steel cabinets are along the east wall. These provide ample storage space for extrusion dies and tools

As a whole, the die tool room has been greatly improved. The greatest improvement is the individual motorization of machines. Formerly, they had been belt-driven from a countershaft. This new setup has permitted the removal of overhead pulleys and countershafts. Having each machine motorized not only improves the appearance of the room but is modern and helps reduce maintenance costs.

### Retired Folks' Club To Picnic Sept. 11

The Scovill Retired Folks will resume their monthly meetings with a picnic to be held at the Woodtick Recreation Area on Tuesday, Sept. 11.

Chairman George Hubbard reports the group will meet at the SERA Clubhouse, 378 East Main Street, and proceed to the Area at 1:30 p.m.

All members who will be driving and are willing to take passengers along, are asked to stop at the Clubhouse to take some of the others out.

# Girls' Club News

By Dorothy Bernier — Alice Spillar

Please pass the eraser, we made a mistake. In our last column we reported Margaret Horgan, Waterville, was leaving us. We are very, very happy to correct that statement, as Margaret is just on vacation and will be back soon.

#### Coming Events

Summer is rolling right along, and so are Club Activities. Our annual clambake at Woodtick is on September 16, and something new has been added this year. You may bring your menfolks—that's right, the boys are invited. We peeked at the menu, and it's a gourmet's delight—better you believe it!!

Something else is rolling too. Our Bowling League starts September 4 at Sena's on North Main St. at 5:15 sharp. Ruth Tourangeau, Planning, is in charge of arrangements, so please be sure she has your name before August 24 if interested.

#### Vacations

Marian Thompson, Planning, motored up to Rochester, Niagara Falls and Canada with her family..Loraine Delage, Billing, is sporting a beautiful tan after a week at the Cape. Elizabeth Kelly, Employment, and sister Mary, Oakville, are relaxing in the White Mountains. Joan Budris, CTO, spent a week at Weirs Beach, N. H. and then buzzed down to New York (i.e., Yankee Stadium).

Aimee Conway, CTO, also spent part of her vacation in the Big Town. Mary Egan, Billing, and her daughter enjoyed some of that wonderful Tanglewood music. Anita Bosse, Sales, and Nancy Shutts, Production, spent a hilarious week at Eastover, Massachusetts. After all that horseback riding, their vacation was "upstanding" as well as "outstanding".

A few Watervillites, also enjoying their "away from it all" included: Ruth Sugrue who rested at Bayview . . . Agnes Cleaveland at Milford Beach.

#### Get Well Wishes

We're glad to report that Bettyanne Welch (Waterville Div.) is coming along fine after her brief illness.

#### Wedding Belles

Council member Peggy Sullivan is being married on September 1 at Sacred Heart Church to William McCarthy, another Scovillite. Barbara Neville, Employment, will become Mrs. Donald Kornreich the same day at the Connecticut College Chapel in New London. Barbara and Don are going to live in Bradford, Pennsylvania. Congratulations and best- wishes from all of us to all of you.

#### What Are They?

Why, Chuckle Naps, of course. You haven't seen them yet? Then trot right out to Muriel Ham and ask to see a box. You'll be delighted.

# 48-Year Anniversary Celebrated



Congratulations on completing 48 years of Company service were extended to Henry Holihan, Manager of Mdse. Div. Warehouse, by that department.

Celebrating with a special cake during their lunch period on July 27, were (left to right, above): B. Titor, E. Rochon, Jr., J. Hart, Henry himself, E. Perrotti, B. Traver, B. Bannick, R. Garvey, J. Nocera, A. Ayotte.

# Service Awards

Forty Years



Earl Odell Addressograph August 7, 1951

#### Twenty-Five Years

Leo Pelletier Repair Room August 10, 1951



Battista Ruggeri Cont. Strip Mill August 11, 1951



John Hyland Sl. Fast. Tool August 13, 1951



Leonard Solomita Cutting Room August 17, 1951



Arthur Labonte No. Mill Rolls August 17, 1951



Patrick Duplaise
Box Shop
August 17, 1951



Theresa Cordelli, Press #2, Aug. 20, 1951

#### Ten-Years

VINCENT RIGGI, Tube Mill, ED-WARD DOMBROSKI, North Mill Finishing, Aug. 8; JOHN SYLVESTRO, Mfg. Packing, Aug. 9; GEORGE SELEE, Tin Shop, WILLIAM BELLEMARE, Wire Mill, Aug. 11.

WILLIAM TURLEY, Plant Protection, Aug. 12; MARGUERITE GREANEY, Closing, Aug. 14; JOSEPH ALTIERE, Plant Protection, Aug. 15; ALEXANDER WATERMAN, Chicago Office, Aug. 19; THELMA CONLEY, Mfg. Timekeepers, Aug. 20.

# Scovillites Win Award For Paper



Bill Wells, Walter France and Wayne Johnson (left to right) study a copy of the "Wire and Wire Products" magazine which carried their prize-winning article "Production and Application of Copper Base Alloy Wire".

The Wire Association has announced the awarding of the Non-Ferrous Honorable Mention Certificate for the paper entitled "The Production and Application of Copper Base Alloy Wire" by W. D. France, W. L. Wells and W. E. Johnson of Scovill.

The paper was presented at the Association's annual meeting in Baltimore in October, 1950 and the presentation of the certificate will be made at its annual meeting in Chicago in October, 1951.

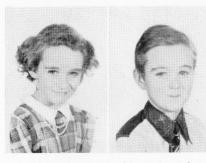
Walter France is Assistant Director of Metals Research, Wayne Johnson is Assistant to the Casting Shop Superintendent, and Bill Wells is Asst. Supt. of the Wire Mill.

### IRA Golf League

Our two teams in the IRA Golf League have finished play in the first round in fine form.

Team No. 1, which is made up of Len Corrado and Mike Kloc, took first place honors. Team No. 2—Jim Bresnahan and Ed Sabis (Howie Kraft, alternate) finished in 4th place.

# **Our Family Album**



Judy, eight years old, and Richard nine, are the children of Ernest Poirier. Dad operates the No. 18 elevator in the East Plant's 112 Building.

PERMIT No. 123

### Reeves' Fishing

The first of 1951's Reeves fishing competitions will be held at Woodtick on Saturday, August 25. Prizes will be awarded as in the past.

Get your name in to Jim Littlejohn or Ray Ladden. Boats will be drawn on Tuesday Aug. 21

on Tuesday, Aug. 21.

Live bait will be available at Naiser's in Torrington, for these competitions, on the Saturday before the event. Be sure to call him before going out for yours.

#### Inter-Dept. Golf League

The 1951 season of play for the 16 teams of the Inter-department Golf League officially ended Aug. 10.

League officially ended Aug. 10.
Two teams were tied for first place:
Kraft-O'Connell and Sabis-Vaughan
with 11 wins, 3 losses, 1 tie. A playoff is scheduled to determine the champienship.

The Shanahan-Reall and Hall-Berube teams were tied with 11, 4.

Low Gross Honors:—Sabis, 35; Brislin, 36; Latvis, 36.

Low Net Honors:—Sabis, 24; Latvis, 25; Stuart, 28.

# Classified Ads

For Sale

1937 four-door Ford with hydraulic brakes and '48 motor, radio & heater, good tires; also free fieldstones. Call 6-2309 or at 36 Highlawn St.

Ten-piece walnut dining room set, excellent condition. Call 4-5614 after 5 p. m.

Cartop; three-man rowboat, fully equipped, used one season. Call 3-6105.

Bathtub and lavatory, reasonable. Call 3-6675 after 4 p. m.

1937 Chevrolet pickup truck in good condition. Call 5-0844.

Dining room set; washing machine with pump, practically new, reasonable. Call 6-1386.

Two-room log cabin, dining room set, ice box, set of dishes. Call 4-7925.

18' canoe with newly-painted paddles, floorboards etc., \$30. Call 3-6305 after

Dining room set, rolltop desk, living room table, kitchen table, chest of drawers, range burner, hot water coil, standing mirror, day bed, metal ice box, two metal single cots, 600x16 tire and tube on wheel, hub caps, dishes, boy's scooter, miscellaneous clothes. Call 3-9457.

1940 Chevrolet 1-1/2-ton truck in good condition. Call at 33 Wilkenda St.

1937 Chrysler Air Flow (8) with four good tires, radio & heater, good running car but must sell, reasonable. Call 5-8608 after 5 p. m.

1939 Packard sedan with radio & heater, reasonable. Call 5-4760.

Five-room house with 1-1/2 baths on Waterbury-Meriden Rd. 1/2 mile from Southington Country Club—has baseboard radiation hot water heat produced by automatic oil furnace, domestic hot water, hardwood and tile floors, large rooms completely redecorated, land-scaped lot with apple trees. Call Southington 796-W2.

Girl's 24" bicycle, used very little, practically new, reasonable. Call 3-9573.

Girl's bicycle, \$12; two small gas stoves (bottled gas), \$7 each; black parlor stove with 9"burner, \$10; three complete window frames which include glass, pulleys, etc., \$7 each. Call 6-3475.

Combination folding bed and couch, like new; two steel frame beds and springs. Call 3-2343.

4-burner Glenwood gas range, reasonable. Call 4-0642 after 6 p.m.

Old Town canoe, in good condition. Call 3-2618.

Natco 6 mm sound projector, 12" speaker. Call 6-1327 or 4-6663.

Twelve-room house on busline in neighboring village. Near stores, churches and school. About 20-25 minutes driving time to Waterbury. Call 3-2883.

Thor Automatic washer. \$75.00. Call Naugatuck 7644.

Automatic gas heater for furnace. Will sell for \$100. Call 3-1604 after 5 p.m.

70 x 150' lot in Town Plot section, city water available. Reasonable. Call 5-5113 after 3 p.m.

Combination Bengal oil and gas stove. \$50.00. Call 3-1772.

Full length window screens, in excellent condition, practically new. Size: 31<sup>3</sup>/<sub>4</sub> x 61<sup>3</sup>/<sub>4</sub>. Call 5-4127.

1945 International dump truck. New motor, very good tires. New snow plow, will guarantee. Call 4-2752 or 5-9120.

46' x 115' building lot in Fairlawn section. Call 5-6043 after 3:30 p.m. White combination gas and oil stove.

White combination gas and oil stove. Reasonable. Call Mickey at 5-9555, Norton Heights, RFD 4, Wolcott.

Wanted to Buy

Combination cabinet sink and tub. Call 4-7690.

# Briefs Blue cross

Following is a group of questions which members most frequently ask. They're listed, with answers, for your information.

Q. I haven't been feeling well lately, and I'd like to drop in at the hospital for some X-rays and tests to find out whether anything is wrong. Will Blue Cross pay for that?

A. You are eligible for Blue Cross benefits if your doctor prescribes bed patient hospital care as necessary for treatment. However, benefits are not available for care which can be properly given in an out-patient department or in a doctor's office. The decision rests with your doctor.

Q. What is the limit to the amount Blue Cross will pay for drugs such as penicillin, ACTH, etc?

A. There is no cash limit. Drugs are one of the special services for which Blue Cross pays, regardless of cost, while you are a bed patient in a member hospital for 21 days each year.

Q. Is there any limit to the number of children eligible for benefits under a family membership?

A. There is no limit as long as the children have not reached nineteen years of age and are unmarried. Recently, a Manchester woman enrolled herself, her husband and her *twelve* children! That's not a record for Blue Cross . . . but it's enough to give you an idea of how extensive Blue Cross coverage can be.

Q. May I enroll my father, mother, sister or brother in Conn. Blue Cross?

A. Blue Cross membership is available only to wives, husbands and all unmarried children under age 19.

# Mary Kaukas Dies

MARY KAUKAS, retired, died on August 2, 1951.

Mrs. Kaukas first came to Scovill in 1902 but, due to several periods away from the plant, her continuous service record started on March 22, 1926. Most of her years here were spent in the Buff Room. At her retirement in 1949, she was a bench worker in Press

# Store No. 7 Welcomes Pvt. Evon Gelinas



Pvt. Evon Gelinas, stationed at Camp Atterbury in Indiana, stopped in recently to say "hello" to his former co-workers in Store No. 7.

Shown above from left to right are: D. Shugrue, P. Canese, Asst. Foreman W. Carew, Evon, C. Connors, J. Chiucarello, J. Carey and B. Morrison.

POSTMASTER—If addressee has removed and new address is known, notify sender, Dept. B, on Form 3547, postage for which is guaranteed by the sender.

99 Mill Street, Waterbury, Conn.

Return Postage Guaranteed

WATERBURY, CONN.